



Distr.
GENERAL

A/45/978
S/22368
20 March 1991
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大会
第四十五届会议
议程项目153
伊拉克公然违反
《联合国宪章》
侵略和继续占领科威特

安全理事会
第四十六年

1991年3月20日

日本常驻联合国代表给秘书长的信

对于你1991年1月23日提出的关于日本政府采取了什么行动减轻对伊拉克实施制裁所造成的经济问题的询问,我谨随函附上有关日本向约旦、土耳其和埃及以及向斯里兰卡和菲律宾提供的经济援助的资料(见附件)。

请将本信及其附件作为大会议程项目153的正式文件和安全理事会的正式文件分发为荷。

日本常驻联合国代表
特命全权大使
波多野敬雄(签名)

附 件

日本政府向海湾危机地区
邻近国家提供的援助

1990年9月,日本政府宣布,日本将向由于海湾危机而遭受到严重经济困难的约旦、土耳其和埃及提供约值20亿美元的经济合作。

(a) 海部首相与1990年10月访问这些中东国家时宣布,日本政府将以1%的极低利率,提供6亿美元不附条件的紧急商品贷款,同时,日本应这三国政府的紧急请求,还准备另外提供3.7亿美元的项目援助。提供紧急商品贷款的程序现已完成:

约 旦	\$2.5亿
	(紧急商品贷款\$1亿,其他\$1.5亿)
土 耳 其	\$3亿
	(紧急商品贷款\$2亿,其他\$1亿)
埃 及	\$4.2亿
	(紧急商品贷款\$3亿,其他\$1.2亿)

(b) 此外,日本政府鉴于该地区的事态发展,包括多国部队与伊拉克之间战争的爆发,已使各前线国家受到更大的经济影响,同时也认识到必须迅速针对此一局面作出反应,所以在2月5日决定将其余的10.3亿美元(以1%利率、不附条件的紧急商品贷款方式提供分配如下:

约 旦	\$4.5亿
土 耳 其	\$4亿
埃 及	\$1.8亿

向每个国家提供的经济合作总值如下：

约旦	\$7亿
土耳其	\$7亿
埃及	\$6亿
共计	\$20亿

向斯里兰卡提供的官方发展援助贷款

日本政府已决定向斯里兰卡民主社会主义共和国政府提供最高可达383.53亿日元的官方援助贷款，以促进该国的经济发展。日本驻斯里兰卡大使ISAMU NITTA先生与斯里兰卡财政部秘书 RAMALINGAM PASKARALINGAM 先生于1月8日在科伦坡交换了照会。

这笔贷款是由海外经济合作基金提供的，条件如下：

作为项目贷款——年利率2.5%；

偿还期为30年（包括10年宽限期）；

采购办法：一般不附条件；

用于大科伦坡地区通信网改进项目——最不发达国家用于顾问服务不附条件，最不发达国家用于其他项目不附条件；

作为经济结构调整贷款——年利率2.5%；偿还期为25年（包括7年宽限期）；采购办法：一般不附条件；

这笔官方发展援助贷款将分作如下用途：

(1) 项目贷款

- (a) 大科伦坡地区电信网改进项目(二)
(最高可达109.68亿日元);
- (b) 科伦坡港口扩建项目(二)
(最高可达110.21亿日元);
- (c) 萨马纳拉韦瓦水电站项目(三)
(最高可达32.64亿日元);

(2) 经济结构调整贷款

(最高可达131亿日元);

鉴于海湾局势对斯里兰卡的经济造成的严重影响,这笔贷款比上一财政年度的贷款高出27%，“迅速支付”的非项目部分更高出4倍多。提供这笔贷款是为了支持该国进行结构调整的努力,和改善它的国际收支状况。连同这笔贷款,日本向斯里兰卡提供的官方发展援助贷款总额已达2673.16亿日元。

向菲律宾共和国提供的援助

1991年2月26日,日本政府宣布,日本在1990财政年度将向菲律宾政府提供下列总额最高可达2053亿日元(约等于15.7亿美元)的官方发展援助,以支持该国正在进行的经济改革和应付该国当前的经济困难。

一. 贷款援助

1. 已提供282亿日元帮助遭受地震损害的地区进行重建。

2. 海外经济合作基金将通过东南亚国家联盟(东盟)——日本发展基金提供367亿日元。

3. 第17个日元贷款计划将提供1204亿日元的项目贷款和非项目贷款:

(a) 项目贷款:

根据《中期发展计划》的各项发展目标,和针对保护环境及保存自然资源的问题,为14个选定的项目提供834亿日元;

(b) 非项目贷款:

鉴于菲律宾当前的经济情况,特别是海湾局势所造成的严重影响,日本将通过与世界银行和亚洲开发银行作出的共同贷款安排,提供370亿日元。

二. 赠款援助和技术合作

日本政府将在1990财政年度提供200亿日元的赠款援助。所涉的大多数是人类基本需要方面的项目,目的是支援以消除贫穷为主要目标的《中期发展计划》。
